



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

UDALAREN OSOKO BILKURA

2005eko MARTXOAREN 14an EGINDAKO OHIKO BATZARRALDIA

Elkartutakoak

Alkatea

Pello Gonzalez Argomaniz, jauna (E.A.)

Zinegotziak

Jon Zufiaurre Gabilondo, jauna (E.A.)
Itziar Agirre Berriotxoa, andrea (E.A.J)
Jabier Otermin Zelaia, jauna (E.A.)
Angel Errazu Garate, jauna (E.A.J.)
Luis Angel Tellez Gogorza , jauna (E.A.)
Victor M. Perez Eguren, jauna (E.A.J.)
Juan Aztiria Aranguren, jauna (E.A .)
Gema Zabaleta Areta, andrea (P.S.E.-E.E.)
Antonio Molina Orden, jauna (P.S.E-E.E..)
Begoña Pereira Anduaga andrea (P.P.)

Idazkaria

M^a Jose Begiristain Zabalo andrea

Kontuhartzailea

Sara Arrizabalaga Arbulu andrea

Azaldu ez dena

Felix Toral Matesanz, jauna (P.S.E.-E.E)

Urretxun bi mila eta bosteko martxoaren hamalauan.

Arratsaldeko zazpi eta erdiak direnean, aldez aurretik deitutako ohiko batzarraldia egiteko, Udalbatzarra bildu da udaletxeko batzar areto nagusian; goian agertzen diren udal-bazkideak elkartu dira.

En Urretxu a catorce de marzo del año dos mil cinco.

Siendo las diecinueve horas treinta minutos se reúne en la Sala Capitular del Ayuntamiento el Pleno de la Corporación al objeto de celebrar sesión ordinaria para la que había sido convocada y a la que asistieron los Señores Corporativos que arriba se indican.



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

Lehendakariak ekitaldiari hasiera eman dio, eta bere aginduz, eguneko gai-zerrendan sartutako gaiak eztabaidatzeari ekin diote

1.- Aurreko batzaraldiaren akta 2004ko abenduaren 20an egindako bileraren akta irakurri ondoren, aho batez onartu da.

Alkatearen ebazpenak.

Abenduko, urtarrileko eta otsaileko dekretuen berri eman da, hain zuzen ere ondorengo hauek

- 04-12-01 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.
- 04-12-02 Obra txikia egiteko baimena Iparragirre 33-2. B
- 04-12-03 R.L.A. alegazioak onartzea.
- 04-12-03 A.L.E. Lehen okupazio baimena.
- 04-12-03 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.
- 04-12-03 Irekitze baimena Iparragirre 3 behean,
- 04-12-03 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.
- 04-12-07 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.
- 04-12-07 C.G.d A alegazioak baztertzea.
- 04-12-04 G.M.C. berraztertze-errekurtsoa baztertzea.
- 04-12-07 Iparragirre 4: exekuzio aginduaren alde aurreko jakinarazpena.
- 04-12-09 J.I.S.G. propano depositoa jarduera baimena

Abierto el acto por la Presidencia y de su orden se pasó a tratar de los asuntos relacionados en el Orden del Día.

1.- Acta de la sesión anterior

Dada lectura al acta de la sesión celebrada el día 20 de diciembre de 2004, es aprobada por unanimidad.

Decretos de Alcaldía

Se da cuenta de la relación de Decretos dictados durante los meses de, diciembre, enero y febrero que se relacionan a continuación

- 01-12-04 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
- 02-12-04 Licencia obra menor Iparragirre 33-2º B
- 03-12-04 R.L.A. Estimación alegaciones.
- 03-12-04 A.L.E. Licencia primera ocupación
- 03-12-04 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
- 03-12-04 Licencia apertura Iparragirre 3 bajo
- 03-12-04 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
- 07-12-04 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
- 07-12-04 C.G. d A. Desestimación alegación.
- 07-12-04 G.M.C. Desestimación recurso reposición.
- 07-12-04 Iparragirre 4: Comunicación previa orden ejecución.
- 09-12-04 J.I.A.G. Licencia ejercicio de actividad para depósito gas.



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

04-12-09	Telefonika: Iparragirre 18an obrak egiteko baimena .	09-12-04	Telefónica Licencia obras iparragirre 18
04-12-10	Zumarragako Udalari moketa uzteko baimena.	10-12-04	Cesión moqueta ayuntamiento de Zumarraga
04-12-10	Santa Lutzi jaietan ixteko ordua luzatzeko baimena.	10-12-04	Autorización para ampliación horario cierre fiestas Santa Lucía.
04-12-10	Urretxuko gunen berdeak eta lorategiak txukun edukitzeko plegua onartzea.	10-12-04	Aprobación pliego conservación y mantenimiento zonas verdes y jardines.
04-12-10	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	10-12-04	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
04-12-10	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	10-12-04	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
04-12-10	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	10-12-04	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
04-12-10	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	10-12-04	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
04-12-14	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko esakera.	14-12-04	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
04-12-14	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	14-12-04	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
04-12-14	M.A.Z. Alegazioak onartzea.	14-12-04	MA.Z: Estimación alegaciones.
04-12-14	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	14-12-04	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
04-12-15	Labeaga 2-4 behean kokaturik dagoen lokalean obrak egiteko baimena eta neurri zuzentzaileak.	15-12-04	Licencia obra y medidas complementarias Labeaga 2-4 bajo.
04-12-15	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera	15-12-04	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
04-12-16	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	16-12-04	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
04-12-17	Telefonika. Iparragirre 27an obrak egiteko baimena .	16-12-04	Telefónica Licencia obra menor Iparragirre 27
04-12-18	Labeaga 49 obrak egiteko baimena eta neurri zuzentzaileak.	16-12-04	Labeaga 49 licencia obra menor y medidas complementarias.



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

04-12-16	Obra txikia egiteko baimena Labeaga 17-1. Esk.	16-12-04	Licencia obra menor Labeaga 17-1º dcha.
04-12-16	Progen: Elizalde Sektoreko E.01 lur-zatian garajea egiteko obra baimena eta nuerri zuzentaileak,	16-12-04	Progen:licencia obras instalación garajes y medidas complementarias parcela E.01 Sector Elizalde
04-12-17	J.I.P. San Martin 2ko garajea ibi iraunkorraren baja ematea.	17-12-04	J.I.P. Baja vado San martin 2
04-12-17	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	17-12-04	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
04-12-17	Obra txikia egiteko baimena Labeaga 54 .	17-12-04	Licencia obra menor Labeaga 54
04-12-17	Obra txikia egiteko baimena Labeaga 16-behean .	17-12-04	Licencia obra menor Labeaga 16- bajo.
04-12-20	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	20-12-04	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
04-12-20	Ur-lotunea sakabanatuak 33 A	20-12-04	Acometida agua Diseminados 33 A
04-12-21	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	21-12-04	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
04-12-21	RCA 401/04-2 ABRE prozeduran pertsonatzea.	21-12-04	Personación procedimiento RCA 401/04-2 ABRE
04-12-22	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	22-12-04	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
04-12-22	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera	22-12-04	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
04-12-23	Pagoeta urbanizazioko obren bostgarren ziurtagiri-likidazioa onartzea.	23-12-04	Aprobación 5ª certificación-liquidación obras urbanización de pagoeta.
04-12-23	Irekitze baimena Barrenkale 17	23-12-04	Licencia apertura Barrenkale 17
04-12-23	Polikiroldegia garbitzeko makinak erosteko esleipena-	23-12-04	Adjudicación suministro maquinas limpieza para el Polideportivo.
04-12-27	San Martín 1-eta 2zenbakiko fatxada konpontzeko baimena.	27-12-04	San Martín 1 y2 Licencia obra reforma fachada.
04-12-27	Obra txikia egiteko baimena Iparragirre 22an	27-12-04	Licencia obra menor Iparragirre 22
04-12-28	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	28-12-04	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

04-12-29	Pub Soraluze. Zigor espedientea irekitzea..			29-12-04	Pub Soraluze Incoación expediente sancionador-
04-12-29	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.			29-12-04	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
04-12-29	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.			29-12-04	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
04-12-30	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.			30-12-04	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
04-12-30	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.			30-12-04	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
04-12-30	Ur-lotunea Iparragirre 31-2. A			30-12-04	Acometida agua Iparragirre 31-2º A
04-12-30	Pub Soraluze. Zigor espedientea irekitzea.			30-12-04	Pub Soraluze Incoación expediente sancionador.
05-01-03	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.			03-01-05	Solicitud inscripción padrón municipal de habitantes.
05-01-03	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.			03-01-05	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
05-01-03	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.			03-01-05	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
05-01-03	Kabia elkartea: Berma itzultzea.			03-01-05	Kabia elkartea: Devolución aval.
05-01-04	C.P.E. Alegazioak baztertzea.			04-01-05	C.P.E. Desestimación alegaciones.
05-01-04	Jauregi, 17: erainkuntza segurtasun egoeran edukitzeko jakinarazpena.			04-01-05	Jauregi 17: Comunicación mantenimiento edificio en condiciones de seguridad.
05-01-04	G.A.R. Alegazioak onartzea.			04-01-05	G.A.R. Estimación alegaciones.
05-01-04	Iparragirre 4.: exekuzio aginduaren jakinarazpena.			04-01-05	Iparragirre 4: Orden de ejecución
05-01-05	Lorategiak zaintzeko plegua onartzea.			05-01-05	Aprobación pliego jardineria.
05-01-06	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.			05-01-05	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
05-01-05	Barrenkale 13-15 Bide publikoa okupatzeko baimena.			05-01-05	Autorización ocupación vía pública Barrenkale, 13-15
05-01-10	Udal biztanleen erroldan			10-01-05	Solicitud inscripción padrón



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

errolatzeko eskaera.	municipal habitantes.
05-01-10 Udal biztanleen erroldan errolatzeko eskaera.	10-01-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
05-01-10 E.H.K. Udal erroldan baja ematea.	10-01-05 E.H.K :Baja padrón municipal habitantes.
05-01-10 Inguru zabaleko hezkuntza programa esleitzea.	10-01-05 Adjudicación Programa de educación en medio abierto.
05-01-11 Udal biztanleen erroldan errolatzeko eskaera.	11-01-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
05-01-11 Udal biztanleen erroldan errolatzeko eskaera.	11-01-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
05-01-11 Iparragirre 16 exekuzio aginduaren jakinarazpena.	11-01-05 Iparragirre 16 orden ejecución.
05-01-12 Udal biztanleen erroldan errolatzeko eskaera.	12-01-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
05-01-13 Barrenkale 1ean ibilgailuen sarreran baja ematea.	13-01-05 Baja entrada de vehículos Barrenkale 1
05-01-13 Girod, S.L. Senalizazioaren erosketa eta jartzeko lanak esleitzea.	13-01-05 Girod, S.L. Adjudicación suministro y colocación de señalización.
05-01-13 Ingesa: espaloiak konpontzeko lanak esleitzea.	13-01-05 Ingesa: Realización trabajo de reparación de aceras.
05-01-13 J.I.L.I. Alegazioak baztertzea.	13-01-05 J.I.L.I. Desestimación alegaciones.
05-01-13 C.B.H. alegazioak onartzea.	13-01-05 C.B.H.: Estimación alegaciones.
05-01-13 Obra txikia egiteko baimena Labeaga 43-5. C.	13-01-05 Licencia obra menor Labeaga 43-5º C.
05-01-13 Obra txikia egiteko baimena Iparragirre 23-2. A	13-01-05 Licencia obra menor Iparragirre 23-2º A
05-01-013 Obra txikia egiteko baimena Iparragirre 46-4. Ezk.	13-01-05 Licencia obra menor Iparragirre 46-4º izda.
05-01-13 Obra txikia egiteko baimena Labeaga 21-7.	13-01-05 Licencia obra menor Labeaga 21-7º.
05-01-13 Egueko Zentrua eta etxez etxeko languntza zerbitzua esleitzeko plegua onartzea.	13-01-05 Aprobación pliego Servicio de Ayuda domiciliaria y Centro de Día
05-01-14 Udal biztanleen erroldan errolatzeko eskaera.	14-01-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

05-01-14	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.		14-01-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
05-01-14	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.		14-01-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
05-01-14	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.		14-01-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
05-01-14	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.		14-01-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
05-01-14	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.		14-01-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
05-01-14	B.G.Z. Erreklamazioa oordaintzea.		14-01-05 B.G.Z.: Abono reclamación
05-01-14	I.L.R. Erreklamazioa ordaintzea.		14-01-05 I.L.R.: Abono reclamación
05-01-14	Obra txikia egiteko baimena Areizaga 10-2. A		14-01-05 Licencia obra menor Areizaga 10-2º A
05-01-14	Obra txikia egiteko baimena Ipeñarrieta 18-4. F		14-01-05 Licencia obra menor Ipeñarrieta 18-4º F.
05-01-14	PROGEN, S.A. Elizalde Sektoreko A.01 eta A.02 lur-zatietan obrak egiteko baimena.		14-01-05 PROGEN, S.A. : Licencia obras parcelas A.01 y A.02 Sector Elizalde.
05-01-14	Obra txikia egiteko baimena Jauregi 2.		14-01-05 Licencia obra menor Jauregi 2.
05-01-17	Kultur Etxeko atearen aldaketari buruzko faktura-kitapena onartzea.		17-01-05 Aprobación factura-liquidación sustitución puerta Casa de Cultura.
05-01-17	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.		17-01-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
05-01-17	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.		17-01-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
05-01-17	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.		17-01-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
05-01-17	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.		17-01-05 Solicitud inscripción padrón municipal de habitantes.
05-01-17	2005eko egutegi fiskala onartzea.		17-01-05 Aprobación calendario fiscal año 2005.
05-01-17	M.C.G.R. alegazioak onartzea.		17-01-05 M.C.G.R.: Estimar alegaciones.
05-01-17	Obra txikia egiteko baimena		17-01-05 Licencia obra menor Ipeñarrieta 3



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

Ipeñarrieta 3

05-01-18	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.		18-01-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
05-01-18	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.		18-01-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
05-01-19	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.		19-01-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
05-01-20	Obra txikia egiteko baimena Barrenkale 1-3. Ezk.		20-01-05 Licencia obra menor Barrenkale 1-3º izda.
05-01-20	F.S.F.Obrak gelditzeko agindua indarrrik gabe uztea eta obrak egiteko baimena,		20-01-05F.S.F.- Levante suspensión de obras y concesión licencia obras.
05-01-21	Gainzuri Ikatetxea: Pilotalekua erabiltzeko baimena.		21-01-05 Gainzuri Ikastetxea: Cesión utilización frontón.
05-01-21	A.M.A.Z. alegazioak onartzea.		21-01-05 A.M.A.Z. Estimación alegaciones.
05-01-24	C.A.D.C. Alegazioak onartzea.		24-01-05 C.A.D.C.- Estimación alegaciones.
05-01-25	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.		25.01.05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
05-01-26	Barandak jartzeko esleipena.		25-01-05 Adjudicación instalación barandillas
05-01-27	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.		27-01-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
05-01-28	Lizeoko 4. DBH. Pagoeta aretoa erabiltzeko baimena.		27-01-05 Lizeo 4. DBH: Cesión uso teatro Pagoeta.
05-01-29	Otsaileko kultur egitaraua inartzea.		28-01-05 Aprobación calendario cultural febrero.
05-01-30	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.		31-01-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
05-01-31	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera		31-01-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
05-02-01	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.		01-02-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

05-02-02 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	02-02-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
05-02-02 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	02-02-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
05-02-02- Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	02-02-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
05-02-02 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	02-02-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
05-02-02 Energia fluxu-erreguladore hornitzeko eta jartzeko esleipena.	02-02-05 Adjudicación suministro reguladores de flujo energético.
05-02-02 Lizeoko soinketa gela erabiltzeko baimena.	03-02-05 Cesión gimnasio Liceo.
05-02-03 Kalerrotako euri-uren saneamendua (Sorginzulo erreka) konpontzeko plegua onartzea.	03-02-05 aprobación pliego reparación del saneamiento de pluviales (regata Sorginzulo)
05-02-03 Iberdrola, S.A. Obra baimena.	03-02-05 Iberdrola S.A. Licencia de obras.
05-02-03 Eulen: Lorategiak zaindu eta mantentzeko esleipena	03-02-05 Eulen: Adjudicación trabajos de jardinería.
05-02-04 J.P.A. Obra baimena.	04-02-05 J.P.A. Licencia de obras.
05-02-07 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	07-02-05 Solicitud de inscripción padrón municipal de habitantes.
05-02-07 Ikasiker: Ederrena pilotalekua erabiltzeko baimena.	07-02-05 Ikasiker Cesión frontón Ederrena.
05-02-08 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	08-02-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
05-02-08 Lilibaso 1 A eta 4 A tartean dauden lurzatiei jabekideei errekerimendua.	08-02-05 Lilibaso 1 A a 4ª Requerimiento
05-02-09 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	09-02-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
05-02-09 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	09-02-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
05-02-09 Sorginzuloko urbanizazio proiektua behin.betiko onartzea	09-02-05 Aprobación definitiva proyecto urbanización Sorginzulo.
05-02-10 J.B.G. obrak eraispentzeko errekerimendua.	10-02-05 J.B.G. Requerimiento demolición obras.
05-02-10 Udal biztanleen erroldan	10-02-05 Solicitud inscripción padrón



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

errolatzeko eskaera.	municipal habitantes.
05-02-11 Udal biztanleen erroldan errolatzeko eskaera.	11-02-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
05-02-11 Udal biztanleen erroldan errolatzeko eskaera.	11-02-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
05-02-11 I.G.O. alegazioak baztertzea.	11-02-05 I.G.O. desestimación alegaciones.
05-02-14 Udal biztanleen erroldan errolatzeko eskaera.	14-02-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
05-02-14 J.B.C Zigor espedientea irekitzea.	14-02-05 J.B.G. Inicio expediente sancionador.
05-02-16 Udal biztanleen erroldan errolatzeko eskaera.	16-02-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
05-02-17 Udal biztanleen erroldan errolatzeko eskaera.	17-02-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
05-02-18 Udal biztanleen erroldan errolatzeko eskaera.	18-02-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
05-02-18 Progen, S.A. elizalde Sektoreko A.01 eta A.02 lur-zatietan hesia zabaltzeko baimena,	18-02-05 Progen, S.A. Autorización vallado parcelas A.01 y A.02. Sector Elizalde
05-02-21 Udal biztanleen erroldan errolatzeko eskaera.	21-02-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
05-02-21 Udal biztanleen erroldan errolatzeko eskaera.	21-02-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
05-02-21 Euskalte, S.a. Obra baimena	21-02-05 Euskaltel, S.A. Licencia de obras.
05-02-21 Obra txikia egiteko baimena Ipeñarrieta 2.9.C	21-02-05 Licencia obra menor Ipeñarrieta 2-9º C
05-02-21 Irekitze baimena Mugitegiko E kalean 14 zenbakian.	21-02-05 Licencia apertura Mugitegi Vial E nº 14
05-02-22 Obra txikia egiteko baimena Barrenkale 1 behean,	22-02-05 Licencia obra menor Barrenkale 1 bajo.
05-02-23 Obra txikia egiteko baimena Iparragirre 50ean.	22-02-05 Licencia obra menor Iparragirre 50
05-02-22 Obra txikia egiteko baimena Labeaga 37-39 .	22-02-05 Licencia obra menor Labeaga 37-39
05-02-22 Udal biztanleen erroldan errolatzeko eskaera.	22-02-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

05-02-22	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	22-02-05	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
05-02-24	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera-	23-02-05	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
05-02-23	J.L.U.R. alegazioak baztertzea.	23-03-05	J.L.U.R. Desestimación alegaciones.
05-02-23	J.L.U.R. alegazioak bzttertzea.	23-03-05	J.L.U.R. Desestimación alegaciones.
05-02-25	J.L.E.M. Alegazioak onartzea.	24-02-05	J.L.E.M. Estimación alegaciones.
05-02-24	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	24-02-05	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
05-02-26	Kultur Etxean igogailua jartzeko egin beharreko obren bostgarren ziurtagiri-likidazioa onartzea.	25-02-05	Aprobación certificación-liquidación obra civil instalación ascensor Casa de Cultura.
05-02-25	Nueva Avenia parkeko urbanizazio obren 5. Ziurtagiria-kitapena onartzea	25-02-05	Aprobación 5ª certificación-liquidación urbanización parque Nueva Avenida.
05-02-27	Labeaga 66 segurtasun neurriak hartzeko errekerimendua .	28-02-05	Labeaga 66 Requerimiento adopción medidas .
05-02-28	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	28-02-05	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

3.- 5. Gune Libreetako eta inguruko Sistema Orokorra: Esleipena.

5 Gune Libreetako eta inguruko Sistema Orokorreko lanak esleitzeko bideratu den kontratazio espedientearen egoera prozedimentala ikusi da, beti ere Javier Egaña Oyarzabal arkitekto jaunak idatzi eta 2004ko abenduaren 20an egindako osoko bilkuran onartutako proiektu teknikoaren arabera, prozedura ireki bidez egina, bideraketa arrunta eta lehiaketa bitartez.

Eskaintzak egiteko epe barruan

3.- Sistema general Espacios Libres 5 y entorno: Adjudicación

Visto el estado procedimental en que se encuentra el expediente de contratación tramitado para la adjudicación de la contratación de las obras para la ejecución del Sistema General Espacios Libres 5 y entorno según proyecto técnico redactado por el Arquitecto D.Javier Egaña Oyarzabal aprobado en sesión plenaria celebrada el 20 de diciembre de 2004 , mediante procedimiento abierto, tramitación ordinaria y forma de concurso.

Resultando que durante el plazo de



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

honako hauek aurkeztu ziren:

- Construcciones Ingesa, exekuzio materiala: 989.577,22 €
Burutzeko epea: 5 hilabete.
- Construcciones Pedro Iparragirre, S.L., exekuzio materiala: 1.187.599,56
Burutzeko epea: 7, 5 hilabete.
- Construcciones Irureta, exekuzio materiala: 1.137.711,97 €
Burutzeko epea: 7,5 hilabete.

Construcciones Echaide, S.A.,
exekuzio materiala:
1.173.398,90 €
Burutzeko epea, 6 hilabete.

Construcciones Mendiola,
exekuzio materiala: 1.042.681,47
Burutzeko epea 7 hilabete.

Construcciones Moyua, exekuzio
materiala: 1.106.220,00 €
Burutzeko epea 6 hilabete.

Arkaitza, S.A, exekuzio
materiala: 986.607,41 €
Burutzeko epea, 5,5 hilabete

Fonorte, exekuzio materiala:
1.147.257,11 €
Burutzeko epea, 6 hilabete

Fresneda, S.L., exekuzio
materiala: 1.018.887,59 €
Burutzeko epea, 7 hilabete

Sohercon, exekuzio materiala:
1.094.066,74 €
Burutzeko epea, 7 hilabete

presentación de propuestas, se
presentaron las siguientes
proposiciones:

- Construcciones Ingesa...: ejecución
material: 989.577,22 €
Plazo ejecución: 5 meses
- Construcciones Pedro Iparragirre,
S.L., ejecución material
1.187.599,56.
Plazo ejecución 7,5 meses
- Construcciones Irureta, ejecución
material 1.137.711,97 €
Plazo ejecución: 7,5 meses

Construcciones Echaide, S.A.,
ejecución material 1.173.398,90 €
Plazo ejecución 6 meses

Construcciones Mendiola,,
ejecución material, 1.042.681,47 €
Plazo ejecución 7 meses

Construcciones Moyua, ejecución
material, 1.106.220,00, Plazo
ejecución 6 meses

Arkaitza, S.A., ejecución material
986.607,41 € Plazo ejecución 5,5
meses

Fonorte, ejecución material
1.147.257,11 € Plazo ejecución 6
meses

Fresneda, S.L. ejecución material
1.018.887,59 € Plazo ejecución 7
meses

Sohercon, ejecución material,
1.094.066,74 € Plazo ejecución 7
meses.



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

Kontratazio Mahaiak, baldintza zerrendan jasotako esleipen-irizpideak baloratu ondoren, kontratua Ingesa eraikuntza enpresari esleitzea proposatu du, haren iritziz hori baita Udalarentzako eskaintzarik komenigarriena; hori horrela, proposamena botoetara eramanda, honako hau erabaki da aho batez:

Lehenengo.- Ontzat ematea lehiaketa ekitaldia.

Bigarren.- 5 Gune Libreetako eta inguruko Sistema Orokorreko lanak egiteko lehiaketa **Construcciones Ingesa enpresari** esleitzea, Udalarentzako bera izan baita eskaintzarik komenigarriena, **989.577,22 € prezioan, BEZ barne** delarik, eta lehiaketa hau arautzen duten pleguetan eta enpresa horrek aurkeztutako eskaintzan ezarritako baldintzetan.

Hirugarren.- Esleipendunari eskatu ebazpen hau jakinarazi eta hurrengo 15 egun naturalen barruan behin-betiko bermea era dezan.

Laugarren.- Alkate jaunari baimena ematea horretarako behar diren agiri guztiak sina ditzan.

4. Ugisako akzioak: erosketa eta estatutuen onespina.

Alkate jaunak aditzera eman du gai hau aspalditxotik ari dela eztabaidatzen, eta Spriren ekimen baten ondorioa dela, hain zuzen ere Urola Garaiko Industrialdea, S.A. izenarekin erakunde horrek parte hartzen duen industrialdeetan eskualdeko formula bat ezarri ahal izateko. Esan du gainera, Ezkio-

Resultando que por la Mesa de Contratación, tras la valoración de los criterios de adjudicación recogidos en el Pliego, se propone la adjudicación del contrato a Construcciones Ingesa. como autor de la proposición más ventajosa, se somete la propuesta a votación, y por unanimidad se acuerda:

Primero.- Declarar válido el acto de licitación.

Segundo.- Adjudicar el concurso para realizar las obras para la ejecución del Sistema General Espacios Libres 5 y entorno a **Construcciones Ingesa**. como autor de la proposición más ventajosa para la Corporación por el precio de **989.577,22 €, IVA incluido**, y en las condiciones establecidas en los Pliegos que rigen el presente concurso y en la oferta presentada por esta empresa.

Tercero.- Requerir al adjudicatario para la constitución de la garantía definitiva en el plazo de 15 días naturales siguientes a la notificación del presente acuerdo.

Cuarto.- Facultar al Sr.Alcalde para la firma de cuantos documentos sean precisos al efecto.

4.- Acciones Ugisa: compra y aprobación estatutos.

El Sr.alcalde manifiesta que este es un asunto que se viene tratando de un tiempo a esta parte, y que deviene de una iniciativa de la Spri para establecer una fórmula comarcal en los polígonos industriales existentes en los que participa esta entidad, bajo la denominación de Urola Garaiko Industrialdea S.A. . Sigue diciendo



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

Itsasoren eta Urretxuren partaidetza elkarte horretan ahalbideratzeko erabili den formula Legazpiko Udalaren akzioak libratzea izan dela, eta beraz, erosketa Udal horri egiten zaiola; horretarako, Udal horrek saltzeko erabakia hartu zuen 2004ko martxoaren 31n egindako osoko bilkuran.

Ondoren, Enplegu, Industria eta Merkataritza Batzordeburu Perez jaunari eman dio hitza, eta honek berretsi egin du azaldutako guztia, besterik erantsi gabe.

Idazkari andreak egindako txostena eta kontuhartzaile andreak horren alde egindakoa kontuan izanik

Ogasun Batzordeak emandako irizpena kontuan izanik, eztabaida labur bat egin ondoren, gaia botoetara eramanda, eta aho batez, Toki Araubidearen oinarriei buruzko Legearen 47.2 g) artikulua eskatzen duen quoruma beteta, honako hau erabaki da:

Lehenengo.- 15.136 akzio erostea Legazpiko Udalari Urola Garaiko Industrialdea, S.A. elkartean, ondorengo baldintza hauetan:

- Erositako akzioak 891.215 zenbakitik 906.350 zenbakira bitartekoak dira, biak barne.
- Akzio bakoitzaren balio nominala 6,01 eurokoa da.
- Akzio bakoitzaren salmenta-balioa 7,83 eurokoa da; hortaz, Legazpiko Udalari ordaindu beharreko prezioa 118.515 € izango da; ordainketa modu honetan egingo da:

- 2005. urtea: 54.090 €

que la fórmula utilizada para posibilitar la participación de Ezkio-Itsaso y de Urretxu en la citada sociedad, ha sido el liberar acciones propiedad del Ayuntamiento de Legazpi, por lo que la compra se efectúa a este Ayuntamiento., el cual adoptó acuerdo de venta en sesión plenaria celebrada el 31 de marzo de 2004.

Seguidamente da la palabra al Sr.Pérez, Presidente de la Comisión de Empleo, Industria y Comercio, quien ratifica lo expuesto, sin añadir nada al asunto.

Habida cuenta del informe emitido por la Sra. Secretario , el informe favorable emitido por la Sra. Interventora.

Considerando el dictamen emitido por la Comisión de Hacienda, tras una breve deliberación se somete el asunto a votación y por unanimidad, que cumple con el quorum exigido por el art. 47.2 g) de la Ley de Bases de Regimen Local, se acuerda:

Primero.- Comprar al Ayuntamiento de Legazpi 15.136 acciones en la sociedad Urola Garaiko Industrialdea S.A., en las siguientes condiciones:

- Las acciones que se adquieren son las numeradas del 891.215 al nº 906.350, ambas inclusive.
- El valor nominal de cada acción es de 6,01 €,
- El valor en venta de cada acción es de 7,83 €, por lo que el precio a abonar al Ayuntamiento de Legazpi asciende a 118.515 €, cuyo pago se efectuará de la siguiente manera::

- Año 2005 : 54.090 €



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

- 2006. urtea: 32.212,5 €
- 2007. urtea: 32.212,5 €

Bigarren.- Urola garaiko Industrialdea, S.A. elkartearen estatutuak onartzea.

Hirugarren.- Horretarako behar diren agiri guztiak sinatzeko ahalmena ematea alkate jaunari.

5.- Herribidek aurkeztutako mozioak “STATUS POLITIKOAREN ALDE, EUSKAL PRESOK EUSKAL HERRIRA”

Herribidek aurkeztutako mozia irakurri da, testu osoa ondorengo hau delarik:

700 euskal heritar baino gehiago dira jadanik,, Euskal Herriak estutu espiniar eta frantziarrarekin duen gatazke politikoaren ondorioz mundu zabaleko kartzela desberdinetan sakabanaturik daudenak.

Mendetan zehar, eta bereziki herri honi askatasuna ukatzeko egin zen frankismoaren erreformaren ondoren, azken 25 urteotan, milaka izan dira atxilotuak, torturatuak, eta kartzeleratuak izan diren herritarrak, Mila bestalde, urtea hoan eta urtea etorri, euskal Herritik ihesean bizi behar izan dutenak.

Gatazka hau luzatzeko apustua egin duten bi estatuen aldetik, demokrazian oinarrituriko konponbidearen norabidean lan egin ordez, errepresioa eta zapalkuntza besterik ez da izan. Euskal preso politikoei sakabanaketa eta bakartzea aplikatuz, preso eta beraien senideen eskubide guztiak urratu zaizkie azken urteetan, preso zeudenen artean eta beraiekin egotera zihoazen senideen artean 35 heriotza sortuaz.

Espainiar eta frantziar kartzela sistemaren baitan Euskal preso politikoei jasan behar izan duten zigor gehigarriak izaera

- Año 2006: 32.212,5 €
- Año 2007: 32.212,5 €

Segundo.- Aprobar los estatutos de la sociedad Urola Garaiko Industrialdea S.A.

Tercero.- Facultar el Sr. Alcalde para la firma de cuantos documentos sean precisos al efecto.

5.- Mociones presentadas por Herribide

Moción “Status politikoaren alde, euskal presoek Euskal Herrira”

Se da lectura a la moción presentada por Herribide cuyo texto íntegro se transcribe a continuación

700 euskal herritar baino gehiago dira jadanik,, Euskal Herriak estutu espiniar eta frantziarrarekin duen gatazke politikoaren ondorioz mundu zabaleko kartzela desberdinetan sakabanaturik daudenak.

Mendetan zehar, eta bereziki herri honi askatasuna ukatzeko egin zen frankismoaren erreformaren ondoren, azken 25 urteotan, milaka izan dira atxilotuak, torturatuak, eta kartzeleratuak izan diren herritarrak, Mila bestalde, urtea hoan eta urtea etorri, euskal Herritik ihesean bizi behar izan dutenak.

Gatazka hau luzatzeko apustua egin duten bi estatuen aldetik, demokrazian oinarrituriko konponbidearen norabidean lan egin ordez, errepresioa eta zapalkuntza besterik ez da izan. Euskal preso politikoei sakabanaketa eta bakartzea aplikatuz, preso eta beraien senideen eskubide guztiak urratu zaizkie azken urteetan, preso zeudenen artean eta beraiekin egotera zihoazen senideen artean 35 heriotza sortuaz.

Espainiar eta frantziar kartzela sistemaren baitan Euskal preso politikoei jasan behar izan duten zigor gehigarriak izaera



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

berezia eman baldin badie ere, urte ahuek guztietan preso politiko izaera ukatu egin zaie. Bi estatuek onartzen ez duten gatazka politiko baten lehen lerroan egon da Euskal Preso Politikoen Kolektiboa, dispertsioari gain hartuaz, preso gisa dagozkoen eskubideen aldeko defentsa eginaz eta batik bat Euskal Herriaren eskubideen defentsan eragile garrantzitsua bilakatuaz. Kolektibo izaera gorde dute, borroka konpromezuaren tresna nagusi gisa.

Gaur da eguna, frantziar eta espainiar estutek herri honi inposaturiko marko politiko-juridikoen krisia eta baliogabezia agerian dagoena. Gaur da eguna gatazka politikoa inoz baino ageriagoan dagoena eta gaur da eguna, herriak behingoz gatazka hau (eta bide batez ere ondorioak) konpontzeko beharra inoiz baino ozenago aldarrikatzen duena.

Gatazkaren konponbidea, euskal herritar guztien hitza eta borondatearen errespeturitik etorriko da. Hau gero eta herritar eta eragile gehiagoren ahotik entzuten ari garen argudioa da. Bide honetan Euskal herrian demokrazia eta bakera bidean pauso ausartak emateko garaia, da, inoiz baino garrantzitsuagoa damunduan zehar eman diren prozesu politikoetan presoen kolektiboek izan duten parte hartze eta paper zuzena erreferentzian izantea. Hor dugu Irlandako kasua Hego Afrikakoa eta beste hainbat. Ez da gatazkarik konponbidean jarri kolektibo hauen parte hartzerik gabe. Euskal Herriaren hitza eta erabakia errespetatzean datza gatazkaren konponbidea. Bi estatuen aldetik errepresioa besterik ez da izan oraingoz konponbiderako aukera guztiak zapuztuz. Jarrera honen parean tinko aurrera egiteko garaia da. Aukerak egon badaude baina aukera hauek gauzatu egin behar ditugu.

Euskal herritar guztiak hitza libreki hartze bidean, Euskal Preso Politikoen Kolektiboak ere zuzenean parte hartzeko aukera izan dezan, eta berean gatazka politikoaren ondorio izanik status politikoa

berezia eman baldin badie ere, urte ahuek guztietan preso politiko izaera ukatu egin zaie. Bi estatuek onartzen ez duten gatazka politiko baten lehen lerroan egon da Euskal Preso Politikoen Kolektiboa, dispertsioari gain hartuaz, preso gisa dagozkoen eskubideen aldeko defentsa eginaz eta batik bat Euskal Herriaren eskubideen defentsan eragile garrantzitsua bilakatuaz. Kolektibo izaera gorde dute, borroka konpromezuaren tresna nagusi gisa.

Gaur da eguna, frantziar eta espainiar estutek herri honi inposaturiko marko politiko-juridikoen krisia eta baliogabezia agerian dagoena. Gaur da eguna gatazka politikoa inoz baino ageriagoan dagoena eta gaur da eguna, herriak behingoz gatazka hau (eta bide batez ere ondorioak) konpontzeko beharra inoiz baino ozenago aldarrikatzen duena.

Gatazkaren konponbidea, euskal herritar guztien hitza eta borondatearen errespeturitik etorriko da. Hau gero eta herritar eta eragile gehiagoren ahotik entzuten ari garen argudioa da. Bide honetan Euskal herrian demokrazia eta bakera bidean pauso ausartak emateko garaia, da, inoiz baino garrantzitsuagoa damunduan zehar eman diren prozesu politikoetan presoen kolektiboek izan duten parte hartze eta paper zuzena erreferentzian izantea. Hor dugu Irlandako kasua Hego Afrikakoa eta beste hainbat. Ez da gatazkarik konponbidean jarri kolektibo hauen parte hartzerik gabe. Euskal Herriaren hitza eta erabakia errespetatzean datza gatazkaren konponbidea. Bi estatuen aldetik errepresioa besterik ez da izan oraingoz konponbiderako aukera guztiak zapuztuz. Jarrera honen parean tinko aurrera egiteko garaia da. Aukerak egon badaude baina aukera hauek gauzatu egin behar ditugu.

Euskal herritar guztiak hitza libreki hartze bidean, Euskal Preso Politikoen Kolektiboak ere zuzenean parte hartzeko aukera izan dezan, eta berean gatazka politikoaren ondorio izanik status politikoa



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

onartua izan dakion hiru hilabeteko borrokaldiari ekin diote presoek. Horren aurrean HERRIBIDE Herri Plaraformak, urretxuko Osoko Udal Batzarraren honako puntu hauek aurkezten ditu bertan eztabaidatuak eta onartuak izan daitezten.

1.- Euskal Preso Politikoen Kolektiboa, gainontzeko euskal eragileen gisa. Euskal herriaren hitza eta erabakia gauzatzeko bidean zuzenean parte hartzeko duen eskubidea aldarrikatzen du Udal honek.

2.- Udal honek, parte hartze hori behar den baldintzetan eman dadin, isolamendu eta sakabanaketarekin bukatu eta euskal presoek Euskal Herriran egiteko duten eskubidea bere egiten du.

3.- Aldarrikapen horiek gauzatu daitezten, martxan den presoen borrokoaldiarekin bat egiten du udal honek.

4.- Borrokaldi hau babesteko antolatzen diren mobilizazioetan parte hartzeko deia luzatzen dio Udal honek, herritarrei.

5.- Erabaki honen berri herritarrei ematea deliberatzen du Udal honek,

Irakurketa egin ondoren, alkate jaunak Lizarralde jaunari eman dio hitza; lehenengo eta behin galdetu du ea zergatik ez den gai-zerrendan sartu hilaren 8an aurkeztu zen "euskal gazteriarri" buruzko mozioa. Alkate jaunak esan du ostegunean jaso zuela; aldeaz aurretik Bozeramaileen Batzordean aztertu behar dela kontuan izanik, ez da sartzetik izan; dena den, esan du, batzarraldia amaitu ondoren, osoko bilkurarako deialdia egiteko posibilitatea aipatuko dutela.

Lizarralde jaunak aditzera eman du EA-PNV taldeak aurkeztuta oraintxe eman dioten testua irakurrita, eta bertan jasotakoarekin guztiz ados egonik ere, ez duela uste mozioarekin zerikusirik duenik, horrek status politikoaren aipamena egiten baitu, eta beraz ez duela onartzen

onartua izan dakion hiru hilabeteko borrokaldiari ekin diote presoek. Horren aurrean HERRIBIDE Herri Plaraformak, urretxuko Osoko Udal Batzarraren honako puntu hauek aurkezten ditu bertan eztabaidatuak eta onartuak izan daitezten.

1.- Euskal Preso Politikoen Kolektiboa, gainontzeko euskal eragileen gisa. Euskal herriaren hitza eta erabakia gauzatzeko bidean zuzenean parte hartzeko duen eskubidea aldarrikatzen du Udal honek.

2.- Udal honek, parte hartze hori behar den baldintzetan eman dadin, isolamendu eta sakabanaketarekin bukatu eta euskal presoek Euskal Herriran egiteko duten eskubidea bere egiten du.

3.- Aldarrikapen horiek gauzatu daitezten, martxan den presoen borrokoaldiarekin bat egiten du udal honek.

4.- Borrokaldi hau babesteko antolatzen diren mobilizazioetan parte hartzeko deia luzatzen dio Udal honek, herritarrei.

5.- Erabaki honen berri herritarrei ematea deliberatzen du Udal honek,

Finalizada la lectura el Sr.Alcalde otorga la palabra al Sr.Lizarralde, quien en primer lugar pregunta cuál es la razón de no haber incluido en el orden del día la moción relativa a la "euskal gazteria", que fué presentada el día 8. El Sr. Alcalde dice que la recibió el jueves, por lo que habida cuenta que previamente debe ser tratada en Junta de Portavoces no ha podido ser incluida, no obstante señala que finalizada la sesión se comentará la posibilidad de convocatoria de sesión plenaria.

El Sr. Lizarralde expone que, leído el texto presentado por EA-PNV que le han dado ahora, aún estando de acuerdo totalmente con lo que en el mismo se expone, no cree que tenga relación con la moción presentada dado que ésta hace referencia al status político, no aceptándola como



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

ordezkotzat. Ondoren, honako testu hau irakurri du:

Euskal preso politikoen kolektiboa gatazka honetako gainontzeko eragileen gisan ez onartzeak, gatazkaren izaera politikoa bera ijukatzea dakar edota are okerragoa dena, gatazka dagoela onartu arren, eta konponbidean gainontzeko eragileen gisan ez onartzeak gatazka beraren luzapena edota jairrepena dakar, beraz ondorioztatu daiteke Euskal Preso Politikoak gatazkan murgildurik dauden gainontzeko eragileen gisan onartzen ezdituenak, ez duela gatazkaren konponbiderik nahi.

Mozio hau zentzu harretan doa bideraturik, preso politikoen Status Politikoa eta gatazkaren konponbidean parte aktiboa izan daitezen aldarrikatzea.

Alkate jaunak azaldu du EA-PNV taldeak testu bat prestatu dutela, eta onartzeko aurkezten dutela, hain zuzen ere hitzez hitz honako hau:

*STATUS POLITIKOAREN ALDE;
EUSKAL PRESOK A EUSKAL HERRIRA
izenburua daraman mozioaren aurrean,
Urretxu honako adierazpen hauen
aurkezten dira:*

.- Printzipio humanitarioekin zein gizaki oren eskubide eta askatasunekin dugun konpromisoa aldarrikatu nahi degu. Ezinezkoa da edozein motako bereizketa egitea bere ideia (zibil, politiko edo erlijiozkoak), sexu, adin, egoera zibil edo espetxeratutako pertsonak izategatik.

.- Indarrean dagoen legedia aplikatuz eta ikuspuntu gizatiar bati jarraiki, euskal presoei dagozkien

sustitutoria. Seguidamente da lectura al siguiente texto:

Euskal preso politikoen kolektiboa gatazka honetako gainontzeko eragileen gisan ez onartzeak, gatazkaren izaera politikoa bera ijukatzea dakar edota are okerragoa dena, gatazka dagoela onartu arren, eta konponbidean gainontzeko eragileen gisan ez onartzeak gatazka beraren luzapena edota jairrepena dakar, beraz ondorioztatu daiteke Euskal Preso Politikoak gatazkan murgildurik dauden gainontzeko eragileen gisan onartzen ezdituenak, ez duela gatazkaren konponbiderik nahi.

Mozio hau zentzu harretan doa bideraturik, preso politikoen Status Politikoa eta gatazkaren konponbidean parte aktiboa izan daitezen aldarrikatzea.

El Sr. Alcalde expone que efectivamente EA-PNV han elaborado un texto que tambien presentan para su aprobaci3n, texto cuyo contenido se transcribe literalmente:

*Ante la moci3n que lleva por t3tulo POR
UN STATUS POL3TICO,*

LOS PRESOS VASCOS A EUSKAL HERRIA, en Urretxu se presentan las siguientes manifestaciones:

- Queremos manifestar nuestro compromiso con los principios humanitarios y con los derechos y libertades de todos los seres humanos. Es imposible hacer diferencias por raz3n de las ideas (civiles, pol3ticas o religiosas), sexo, edad, estado civil o por haber sido preso.

- En aplicaci3n de la legalidad vigente y desde un punto de vista humanitario, solicitamos se respeten los derechos de los



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

eskubideak errespetatu daitezkeen eskatu. Eskakizun honek, Euskal Presoak, etxetik eta sendietatik hurbil egoteko eskubidea berretsi, sakabanaketa eta isolamendu egoerak behin betirako amaiera eskatu, espetxe barruko eskubideak errespetatu, gaixo dauden presoak kaleratu, e.a. azken finean, legedian araututa dauden neurrien ezartzea besterik ez dakar berarekin.

.- Hortik abiatuta, Euskal Presoek, gainontzeko euskal hiritarren gisan, politikaren egunez-eguneko bizitzan eta Euskal Herriaren hitza eta erabakia gauzatzeko bidean, edozein indarkeriazko ekintza, mehatxu edo koakzioaren eraginik egon gabe parte hartzeko daukaten eskubidea aldarrikatzen dugu.

.- Benetako bake prozesu batean, Euskal Presoen arazoari eutsi behar zaio, konponbide eta akordioak lortzeko borondatearekin eta ausardiarekin. Gure herriak bizi duen gatazka politikoaren irtenbidera, denon arteko elkarrizketaren bitartez heltzeko gai izan behar baikara.

Irakurketa amaituta, Lizarralde jaunak lehen esandakoa berretsi du, bere ustez bi testuek ez dutelako zerikusirik, eta horrez gain, EA-PNV taldeak aurkeztu duen testuan jasotako puntuak eztabaidatuta eta onartuta daude (sakabanaketa, ...)

Jarraian, PSE-EEko Zabaleta andreak hartu du hitza, eta aditzera eman du askotan azaldu dutela euren jarrera gai honen aurrean; publikoki ere agertu dute beraien jarrera, bai preso dauden pertsonen sufrimenduaren

presos vascos. Esta exigencia trae consigo la ratificación del derecho de los presos vascos a permanecer cerca de casa y de sus familiares, dar fin para siempre a la situación de aislamiento y dispersión, respeto a los derechos dentro de la prisión, excarcelación de los presos enfermos, etc..., en definitiva, la aplicación de las medidas establecidas en la ley.

- Partiendo de ahí, reclamamos el derecho que tienen los presos vascos, como cualquier otro ciudadano, a participar en la vida política diaria y en el proceso de materialización de las decisiones de Euskal Herria, sin que haya ninguna influencia por acciones violentas, amenazas o coacciones.

En un verdadero proceso de paz, es necesario hacer frente al problema de los presos vascos con voluntad y atrevimiento para conseguir acuerdos y soluciones. Debemos de ser capaces de llegar por medio del diálogo a la solución del conflicto político que vive nuestro pueblo.

Finalizada la lectura el Sr.Lizarralde se ratifica en lo manifestado anteriormente, pues entiende que ambos textos no tienen nada que ver, además de que los puntos contemplados en el texto presentado por EA-PNV ya está tratados y aprobados (dispersión...)

Seguidamente interviene la Sra. Zabaleta, PSE-EE, quien manifiesta que muchas veces se han posicionado ante este tema, y también públicamente han mostrado su posición tanto sobre el sufrimiento



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

inguruan, batez ere haien familiarena, baita bizi izatea tokatu zaigun egoeraren beste aldean dauden ere, gainera batzuetan preso dauden pertsonen egindako ekintzak sufritu izan dituzte eta. Esan du gainera, presondegiatako politikak inoiz ez duela mehatxuzkoa izan behar, gizarteratzekoa baizik, eta bere iritziz bakea lehentasunezko zerbait da. Ondoren aditzera eman du talde sozialistak ez duela botorik emango bi testu horien inguruan, bere ustez eztabaida ez delako osoa eta beste alderdia falta delako. Esan du gainera dagoeneko hemen bake prozesuaz hitz egiten ari dela, eta Irlandaren aipamena egiten ari dela, baina bere ustez gure homologoen jarrera nabarmena egon behar du, bere iritzian oraindik eman ez dena; funtsean ETAren adierazmena falta da, orain arte erabili dituenetik beste bide ezberdin batzuk hartzea, eta beste kontestu batzuetan ere hutsuneak daude. Bere ustez, elkarri leporatzea baino interesgarriagoa da oraindik ez dugun bake bide horretatik lan egiten jarraitzea, hori guztia itxaropenik galdu gabe.

EAJko Agirre andreak eskatu du hitza, eta aditzera eman du Zabaleta andreak azaldutakoarekin ados badago ere, bere ustez onartu egin behar da EA-EAJ taldeak aurkeztu duen testu alternatiboa.

Lizarralde jaunak esan du badirudiela ez dela ulertu edo ez dela ulertu nahi aurkeztutako mozioa. Beste alderdia ez dagoela aipatzerakoan, gogora ekarri du mozioak "gainontzeko eragileen gisa" dioela.

Alkate jaunak azaldu du bere taldea

de las personas presas, especialmente de su familia, como de aquellos que están en otro lado de la situación que nos está tocando vivir, que además en algunas ocasiones han sufrido acciones ejecutadas por personas que están presas. Añade que la política penitenciaria nunca tiene que ser vengativa, sino reinsertadora, y entiende como algo prioritario la paz. Sigue diciendo que, no obstante, el grupo socialista se va a abstener en relación a ambos textos, por entender que es un debate incompleto en el que falta la otra parte. Añade que ya aquí se está hablando de un proceso de paz, y se está haciendo referencia a Irlanda, pero entiende que tiene que existir una posición inequívoca de nuestros homólogos que, a su juicio, todavía no se ha dado, falta la expresión, fundamentalmente de ETA, de apelar a otras vías distintas a las que practica hasta la fecha y también hay carencias en otros contextos. Piensa que más que el reproche mutuo es más interesante seguir trabajando por ese escenario de paz que todavía no tenemos, y éllo sin perder la esperanza.

Pide la palabra la Sra. Agirre, PNV, quien aun estando de acuerdo con lo expuesto por la Sra. Zabaleta, entiende que se debe aprobar el texto alternativo presentado por EA-PNV.

El Sr. Lizarralde expone que parece que no se ha entendido o no se quiere entender la moción presentada. Así en la referencia a que no está la otra parte recuerda que la moción dice "gainontzeko eragileen gisa".

El Sr. Alcalde expone que su grupo



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

ados egon litekeela gai jakin batzuetan, eta desados beste batzuetan.

Eztabaida amaituta, botoetara eraman da Herribidek aurkeztu duen mozioa, eta baztertu egin da; alkate jaunak eta Zufiaurre, Otermin, Téllez, Aztiria, Agirre, Errazu, Perez eta Pereira (9) zinegotziek aurkako botoa eman dute, eta botorik eman gabe (abstentzioa) geratu dira Zabaleta eta Molina (2) zinegotziak.

Jarraian, EA-EAJ taldeak aurkeztutako testu alternatiboa eraman da botoetara, eta onartu egin da; alkate jaunak eta Zufiaurre, Otermin, Téllez, Aztiria, Agirre, Errazu, Perez eta Pereira (9) zinegotziek baiezko botoa eman dute, eta botorik eman gabe (abstentzioa) geratu dira Zabaleta eta Molina (2) zinegotziak.

AHTri aurre egin mozioa

Herribidek aurkeztutako mozioa irakurri da, hitzez hitz ondoren idazten den testua:

Urteak dira, Euskal Herriaren lurzorua gainean eraiki daiteken gehiena eraikitzen iristear gaudela esaten ari garela. Baina gaur da eguna, euskal Herria, bere garapenaren izenean eraiki denari eta are gutziago eraiki nahi denari euskteko adineko espazioa eta ahalmenik gabe geratu dena, Herri bezala edukitzea ezinbestekoa zaigun ikusmolde bat gabe. Nazioarte mailako eragin ardatzen baitan kokatuta, edo aldiz, ikuspuntu sektorial eta partzial huts batetik soilik egiten dira azpiegiturak herri honetan; lehen erakia dagoena hobetzeko asmorik gabe eta eginak dauden gainontzeko azpiegiturekin uztartu gabe.

Europa mailan porrot egin duten

puede estar de acuerdo en temas puntuales, y no estar de acuerdo en otros

Finalizado el debate, se somete a votación la moción presentada por Herribide, la cual es rechazada, con los votos en contra del Sr. Alcalde y los concejales sres. Zufiaurre, Otermin, Téllez, Aztiria, Agirre, Errazu, Perez y Pereira (9), y las abstenciones de los sres. Zabaleta y Molina (2).

Seguidamente se somete a votación el texto alternativo presentado por EA-PNV, y el mismo es aprobado con los votos a favor del Sr. Alcalde y los concejales sres. Zufiaurre, Otermin, Téllez, Aztiria, Agirre, Errazu, Perez y Pereira (9), y las abstenciones de los sres. Zabaleta y Molina (2).

Moción AHT-ri aurre egin

Se da lectura a la moción presentada por Herribide cuyo texto íntegro se transcribe a continuación:

Urteak dira, Euskal Herriaren lurzorua gainean eraiki daiteken gehiena eraikitzen iristear gaudela esaten ari garela. Baina gaur da eguna, euskal Herria, bere garapenaren izenean eraiki denari eta are gutziago eraiki nahi denari euskteko adineko espazioa eta ahalmenik gabe geratu dena, Herri bezala edukitzea ezinbestekoa zaigun ikusmolde bat gabe. Nazioarte mailako eragin ardatzen baitan kokatuta, edo aldiz, ikuspuntu sektorial eta partzial huts batetik soilik egiten dira azpiegiturak herri honetan; lehen erakia dagoena hobetzeko asmorik gabe eta eginak dauden gainontzeko azpiegiturekin uztartu gabe.

Europa mailan porrot egin duten



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

azpiegitura formulak, aurrerapenaren izenean gauzatu nahi dira hemen, herri honetako baldintza eta orografia eredu honek porrot egin duen eremuekin alderatuz askoz era kaxkarragoak izanik ere.

Hauxe da gaur egin, makro azpiegituren aurrean egin genezakeen irakuzketarik sinple eta gardenena, eta AHT-ak berez aspilditik eskuartean dugun arazo hau biderkatu besterik de su eginte, Milaka hektarea lur behar dituen azpiegitura erraldoi hau, egiazkoak ez diren argudioetan oinarrituta ari da garatzen:

Es du merkantzien arazoa konpontzen. Ez du gure eskualde eta herrien arteko sarea indartzeko balio. Egiten den inbertsioaren errentagarritasuna ateratzea ezinezkoa da, agortuta dagoen marko politikoaren neurrira eginiko azterketa eta ibilbideak ditu eta besteak beste, milaka herritarren borondatearen gainetik inposatua da,

Jaurlaritzak, AHT-ri BAI esateko kanpaina da imposaketaren eredu nagusia. BAI esateko aukera besterik ez dago eta herritarrek esan orde, baiezkoa esatea ere Jaurlaritzako kideen esku geratzen da, gainontzeko milaka herritarrik ez dugulako guri iritzia emateko aukerarik.

Argudio hauek kontutan hartuz eta EHT-ren lanek Euskal Herriaren aurrean izan dezakeen eragin atzeraezinaren aurrean. AHT GELDITU ELKARLANA Plataformak honako mozio hau aurkezten du Osoko Udal Batzarraren eztabaidatua eta onartua izan dadin:

1.- Udal honek, Abiadura Handiko Trenaren proiektua **gelditzea eskatzen du**, gure herriarentzat garapen politiko, ekonomiko eta sozialaren orde, kontaezin adina kalteak ekarriko dituelako gutxi batzuen mesedetan.

2.- Udal honek, behingoz, Euskal Herria osoko ikusmirarekin azpiegiturei buruzko eztabaida politiko eta sozial bat hasteko premia aldarrikatu eta bultzatu nahi du,

3.- bitartean, gauzatu nahi diren

azpiegitura formulak, aurrerapenaren izenean gauzatu nahi dira hemen, herri honetako baldintza eta orografia eredu honek porrot egin duen eremuekin alderatuz askoz era kaxkarragoak izanik ere.

Hauxe da gaur egin, makro azpiegituren aurrean egin genezakeen irakuzketarik sinple eta gardenena, eta AHT-ak berez aspilditik eskuartean dugun arazo hau biderkatu besterik de su eginte, Milaka hektarea lur behar dituen azpiegitura erraldoi hau, egiazkoak ez diren argudioetan oinarrituta ari da garatzen:

Es du merkantzien arazoa konpontzen. Ez du gure eskualde eta herrien arteko sarea indartzeko balio. Egiten den inbertsioaren errentagarritasuna ateratzea ezinezkoa da, agortuta dagoen marko politikoaren neurrira eginiko azterketa eta ibilbideak ditu eta besteak beste, milaka herritarren borondatearen gainetik inposatua da,

Jaurlaritzak, AHT-ri BAI esateko kanpaina da imposaketaren eredu nagusia. BAI esateko aukera besterik ez dago eta herritarrek esan orde, baiezkoa esatea ere Jaurlaritzako kideen esku geratzen da, gainontzeko milaka herritarrik ez dugulako guri iritzia emateko aukerarik.

Argudio hauek kontutan hartuz eta EHT-ren lanek Euskal Herriaren aurrean izan dezakeen eragin atzeraezinaren aurrean. AHT GELDITU ELKARLANA Plataformak honako mozio hau aurkezten du Osoko Udal Batzarraren eztabaidatua eta onartua izan dadin:

1.- Udal honek, Abiadura Handiko Trenaren proiektua **gelditzea eskatzen du**, gure herriarentzat garapen politiko, ekonomiko eta sozialaren orde, kontaezin adina kalteak ekarriko dituelako gutxi batzuen mesedetan.

2.- Udal honek, behingoz, Euskal Herria osoko ikusmirarekin azpiegiturei buruzko eztabaida politiko eta sozial bat hasteko premia aldarrikatu eta bultzatu nahi du,

3.- bitartean, gauzatu nahi diren



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

azpiegitura erraldoi hauen eta bereziki Abiadura Handiko Trenaren moratoria ESKATZEN DIO Udal honek eusko Jaurlaritzari, Nafarroako Gobernuari eta Espainiar Estatuko Gobernuari. Aurrera begira emango diren pausuak Euskal Herri osoko interesen arabera izan daitezkeen eta atzeraezinak izan daitezkeen kalteak ekiditearren.

4.- Udal honek **AHT gelditzeko** antolatzen diren ekimen eta mobilizazioetan parte hartzeko deia egiten die herritarrei.

5.- Onarturiko eduki hauek publiko egiteko erabakia hartzen du Udal honek.

Irakurketa amaituta, alkate Janak Lizarralde jaunari eman dio hitza, eta aditzera eman du abiadura haundiko trenaren aurka sortu den plataformako partaide dela, eta beraz, guztiz ados dagoela mozioarekin; gero, testu bat irakurri du, ondoren hitzez hitz agertzen dena, eta bertan arrazoi batzuk azaltzen ditu azpiegitura horren aurka:

Abiadura haundiak kurba eta malda gutxiko trazatu zuzenak eskatzen ditu. Euskal Herriak orografia kontuan hartuz tunel, mozkin, lubeta, eustorma, biaduktu eta ondoriozko makrokantera ugari egin beharko dira. Honek denak hidrologia sisteman eragingo duten eta lur emankor eta ekosistema ugari suntsituko dituzten lur-masa handiak mugitzea eta hondakiendegi handiak eraikitzea dakar berarekin.

AHTaren trazatu zabalak eta abiadura haundiak behar dituen segurtasun neurriek lurraldearen zatiketa ekarriko dute beraiekin, barrera efektu bat sortuz giza-ingurunearentzat eta ekosistemarentzat impaktu negatiboak eraginez.

azpiegitura erraldoi hauen eta bereziki Abiadura Handiko Trenaren moratoria ESKATZEN DIO Udal honek eusko Jaurlaritzari, Nafarroako Gobernuari eta Espainiar Estatuko Gobernuari. Aurrera begira emango diren pausuak Euskal Herri osoko interesen arabera izan daitezkeen eta atzeraezinak izan daitezkeen kalteak ekiditearren.

4.- Udal honek **AHT gelditzeko** antolatzen diren ekimen eta mobilizazioetan parte hartzeko deia egiten die herritarrei.

5.- Onarturiko eduki hauek publiko egiteko erabakia hartzen du Udal honek.

Finalizada la lectura, el Sr.Alcalde da la palabra al Sr. Lizarralde, quien manifiesta que es parte de la plataforma creada en contra del tren de velocidad alta, por lo que se muestra totalmente de acuerdo con la moción, procediendo a dar lectura a un texto que se transcribe a continuación y en el que argumenta una serie de razones para estar en contra de dicha infraestructura:

Abiadura haundiak kurba eta malda gutxiko trazatu zuzenak eskatzen ditu. Euskal Herriak orografia kontuan hartuz tunel, mozkin, lubeta, eustorma, biaduktu eta ondoriozko makrokantera ugari egin beharko dira. Honek denak hidrologia sisteman eragingo duten eta lur emankor eta ekosistema ugari suntsituko dituzten lur-masa handiak mugitzea eta hondakiendegi handiak eraikitzea dakar berarekin.

AHTaren trazatu zabalak eta abiadura haundiak behar dituen segurtasun neurriek lurraldearen zatiketa ekarriko dute beraiekin, barrera efektu bat sortuz giza-ingurunearentzat eta ekosistemarentzat impaktu negatiboak eraginez.



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

Abiadura handiak potentzia eta energia.gastu handiak eskatzen ditu, honek energia xahutzea suposatzen du. Dagoeneko martxan dauden energia-proiektu hadi eta zentzugabeek AHTaren proiektuarekin zerikusia dute.

AHTak eta energia elektrikoaz ornitzeko goi-tentsioko lineek efektu elektromagnetikoa eta kimikoa sortzen dute bizidun orori efektu negatiboak ekarri. Euri azidoa.

Abiadura handiarekin istripu arriskuak eta berauen norainokoa handitzen da.

AHTak gomendatutako nibeletik oso gora aurkitzen den zarata handia sortuko du.

Nekazaritza inguruneko herrien kalterako proiektua da

Makro hirietako aglomerazio eta zentralismoa bultzatzen ditu.

AHT-ak, ingurugiroaren gaineko impaktu handia, nekazaritzarako lurren galera, ingurugune honetako bizimoduaren hondamena eta hirien eta nekazal inguruaren arteko zatiketa haundia dakar.

AHTaren moduko ezpiegiturak udalerrien erabakitze ahalmena baztertzen dute, hauek izan ditzaketen ekonomia eta gizarte ereduak kontuan hartzen ez dituen aurrerapen mota jakin baten izenean.

AHT multinazionalen tresna bat baino ez da, globalizazioaren eta merkatu zabalak, sortzeko proesuaren barruan garraio azpiegitura handiak bultzatu beharrean aurkitzen diren multinazionalena hain zuzen ere.

AHT moduko azpi egiturak mugarrik gabeko ekoizpenean eta kontsumismoan oinarritutako ereduaren parte dira, boterea eta aberastasuna gutxi batzuen

Abiadura handiak potentzia eta energia.gastu handiak eskatzen ditu, honek energia xahutzea suposatzen du. Dagoeneko martxan dauden energia-proiektu hadi eta zentzugabeek AHTaren proiektuarekin zerikusia dute.

AHTak eta energia elektrikoaz ornitzeko goi-tentsioko lineek efektu elektromagnetikoa eta kimikoa sortzen dute bizidun orori efektu negatiboak ekarri. Euri azidoa.

Abiadura handiarekin istripu arriskuak eta berauen norainokoa handitzen da.

AHTak gomendatutako nibeletik oso gora aurkitzen den zarata handia sortuko du.

Nekazaritza inguruneko herrien kalterako proiektua da

Makro hirietako aglomerazio eta zentralismoa bultzatzen ditu.

AHT-ak, ingurugiroaren gaineko impaktu handia, nekazaritzarako lurren galera, ingurugune honetako bizimoduaren hondamena eta hirien eta nekazal inguruaren arteko zatiketa haundia dakar.

AHTaren moduko ezpiegiturak udalerrien erabakitze ahalmena baztertzen dute, hauek izan ditzaketen ekonomia eta gizarte ereduak kontuan hartzen ez dituen aurrerapen mota jakin baten izenean.

AHT multinazionalen tresna bat baino ez da, globalizazioaren eta merkatu zabalak, sortzeko proesuaren barruan garraio azpiegitura handiak bultzatu beharrean aurkitzen diren multinazionalena hain zuzen ere.

AHT moduko azpi egiturak mugarrik gabeko ekoizpenean eta kontsumismoan oinarritutako ereduaren parte dira, boterea eta aberastasuna gutxi batzuen



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

esku jartzen dituzten ereduarena,

AHTak gizarte desegituraketa handiagoa eta desberdintasunen, ezengonkortasunaren, langabeziaren, miseriaren eta gizarte baztertzearen zabalpena suposatzen du. AHTak gastu publiko handia suposatzen du gutxi batzuen interes eta onurarako, behar sozial handiagoak daudenean oraindik erantzunik gabe.

AHTal trenaren bidezko ohiko garraio publikoa marginatzen du.

AHTak dakarren gastu ekonomikoa handiak eta ingurunearen eta gizartean gain sortuko diren inpaktu handiek ez dute justifikatzen abiadura handitzerakoan gutxi batzuen onurarako aurreztuko diren minutuak.

Makro proiektu hau presan, konpetibitatean, kontsumismoan, soliditate ezean eta indibidualtasuenan oinarritutako bizitza estilo jakin baten eta modernitatearen paradigma da.

AHTak uste batez ekarriko duen mogikortasunak ez du esan nahi jendea errazago iritsiko denik beste toki batzuetara, alde batetik urrun dagoena hurbiltzen duelako baina besterik hurbil dagoena urruntzen duelako.

Proiektu hau modu inposatzailean bultzatu da, batere informazio gardentasunik gabe eta bistanleen eta Udalerrien interesak eta naiak kontuan hartu gabe, kolektibo eta erakunde ugari proiektuarekiko kritiak eta desadostaasuna ezaldu dituzte egon den alegazio bide urriak aprobetzatuz, baina guztiak (1.600) baztertuak izan dira inolako arrazio seriorik gabe (Udalerriek) eta herritarrek proiektuarekiko azaldu duten errefusa errespetatzeko exijitu nahi dugu. Azpiegura honek edota interes lokal kolektiboen aurka jo dezaketen beste edozeinek, ukituko dituzten udalerriek

esku jartzen dituzten ereduarena,

AHTak gizarte desegituraketa handiagoa eta desberdintasunen, ezengonkortasunaren, langabeziaren, miseriaren eta gizarte baztertzearen zabalpena suposatzen du. AHTak gastu publiko handia suposatzen du gutxi batzuen interes eta onurarako, behar sozial handiagoak daudenean oraindik erantzunik gabe.

AHTal trenaren bidezko ohiko garraio publikoa marginatzen du.

AHTak dakarren gastu ekonomikoa handiak eta ingurunearen eta gizartean gain sortuko diren inpaktu handiek ez dute justifikatzen abiadura handitzerakoan gutxi batzuen onurarako aurreztuko diren minutuak.

Makro proiektu hau presan, konpetibitatean, kontsumismoan, soliditate ezean eta indibidualtasuenan oinarritutako bizitza estilo jakin baten eta modernitatearen paradigma da.

AHTak uste batez ekarriko duen mogikortasunak ez du esan nahi jendea errazago iritsiko denik beste toki batzuetara, alde batetik urrun dagoena hurbiltzen duelako baina besterik hurbil dagoena urruntzen duelako.

Proiektu hau modu inposatzailean bultzatu da, batere informazio gardentasunik gabe eta bistanleen eta Udalerrien interesak eta naiak kontuan hartu gabe, kolektibo eta erakunde ugari proiektuarekiko kritiak eta desadostaasuna ezaldu dituzte egon den alegazio bide urriak aprobetzatuz, baina guztiak (1.600) baztertuak izan dira inolako arrazio seriorik gabe (Udalerriek) eta herritarrek proiektuarekiko azaldu duten errefusa errespetatzeko exijitu nahi dugu. Azpiegura honek edota interes lokal kolektiboen aurka jo dezaketen beste edozeinek, ukituko dituzten udalerriek



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

ezetza esateko eskubidea izan dezatela eskatu nahi dugu).

Zabaleta andreak eskatu du hitza, eta esan du aurreko mozio batean ere agertu zutela euren jarrera; aditzera eman du bere talde politikoa azpiegitura guztien alde dagoela, bereziki AHTren alde, eta uste du gainera atzeratzen ari dela. Dena den, aipatu du, ados daudela mozioan esandakoarekin, hau da, agian ez dagoela eztabaidarik edo nahikoa parte hartzerik garrantzizko azpiegituren inguruan, esaterako AHT edo errausketa, eta bere ustez ez da behar adina kontsulta egiten, eta herri honetan eztabaidan ere hutsunea dagoela, agenda politikoaren lehen orrialdeak betetzen dituzten beste gai batzuk daudelako tartean. Uste du erabakiak hartzen direla baina ikuspegi bateraturik gabe; horregatik, bat datoz mozioan egindako hausnarketa horrekin, baina dena den argi eta garbi egiten dute azpiegitura horren aldeko apustua.

Zinegotzien jardunarekin jarraituz, Agirre andreak eskatu du hitza, eta honek ondoren hitzez-hitz idazten den testua irakurri du:

Euskal Erkidego autonomoan azken 150 urteetan industriaren inguruan kultura sakon bat garatu dugu, XIX. Mendean Bilboko Portuaren inguruan hasi eta abiada hartu duena. Kontuan hartu beharra dago, ordundik gaurdaiono populazioak izugarritzko hazjubdea izan duela eta populazio hau hiri handien inguruan biltzen da.

Ezin diogo industria kultura honi bizkarra eman, baina garapena jasangarria izateko saiakera berezi bat egin behar da eta bide hau gure erakundeak (Eusko Jaurlaritza, Foru aldundia) ondo baino hobeto

ezetza esateko eskubidea izan dezatela eskatu nahi dugu).

Pide la palabra la Sra. Zabaleta quien expone que ya manifestaron su posición en anterior moción, y señala que su grupo político está a favor de todas las infraestructuras, en especial del TVA, entendiendo además que se está demorando. Señala, no obstante que sí están de acuerdo en lo señalado por la moción de que quizá no exista un debate o una participación suficiente sobre las infraestructuras importantes, como son el TVA, la incineración, y opina que no se consulta suficientemente, y que también se adolece de un debate en el país, porque hay otra serie de cuestiones que copan las primeras páginas de la agenda política. Cree que se adoptan decisiones pero sin una visión de conjunto, por ello comparten esa reflexión realizada en la moción presentada, pero apuestan claramente por esta infraestructura.

Siguiendo el turno de intervenciones pide la palabra la Sra. Agirre, quien procede a dar lectura al texto que se transcribe a continuación:

Euskal Erkidego autonomoan azken 150 urteetan industriaren inguruan kultura sakon bat garatu dugu, XIX. Mendean Bilboko Portuaren inguruan hasi eta abiada hartu duena. Kontuan hartu beharra dago, ordundik gaurdaiono populazioak izugarritzko hazjubdea izan duela eta populazio hau hiri handien inguruan biltzen da.

Ezin diogo industria kultura honi bizkarra eman, baina garapena jasangarria izateko saiakera berezi bat egin behar da eta bide hau gure erakundeak (Eusko Jaurlaritza, Foru aldundia) ondo baino hobeto



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

lantzen ari dira, nazioarteko konpromisoak (Kiotoko protokoloa) eta European mailan hartutako neurriak eredutzat hartuz.

Perspektibaz begiratzen badugu, azken hamarkadatan emandako urratsak oso emankorrak izan dira, eta horrela ikusi behar ditugu: uraren zikloak iztea (saneamendu eta depurazioa) parke naturalen hedaketa /Aiako Harria, Aralar, Aizkorri, Urkiola, e.a.)

Gaur egun ingurugiroarekiko kalterik nagusienak mugikortasun ereduaren ondorio dira. Garraio sistema, osko kutsakorra den errepideetan oinarrituta dagoelako, erregai fosilak erabiltzen direlako eta CO2aren isurketa gehiegizkoa delako 9.000 kamioi pasatzen dira egunero Irungo mugatik eta 600.000 pertsona mugitzen dira egunero gure EAEan arrazoi bat edo besterengatik (lana, eskola, e.a.)

Gure gizarteak bizi kalitate faktore bat bezala ikusten du mugikortasunaren ahalmena eta aukera ezberdinak izatea. Bi arrazoi hauek kontutan hartuz, beharrezkotzat jotzen dugu trenbide sare egoki bat edukitzea (tranbia, hurbileko renak, ibilbide lizeko trenak, metroa) etabereziki merkatal garraioak ere zati handi batean trenez egitea. Horregatik beharrezkotzat jotzen dugu hirietan tranbiak hedatzea, Euskotren sarea indartzea, bailaretako trenak berreskuratzea (Deba bailarakoa) eta Europako hiriak gure hiriburuekin lotuko dituen tren sare berria eraikitzea.

Ondorioa, gure EAEko erakundeei ekindako bideari jarraitzeko eskatzen diegu, modu egokian, biharko naturaren egoera gaur egungoa baino hobea izan dadin.

Jasangarritasuna ez da gaur egun dagoen inguruan ezer ez aldatzea, modu egokiak egitea baizik. Datozen belaunaldiek gizarte eta naturaren arteko harreman orekatu bat izan dezaten.

lantzen ari dira, nazioarteko konpromisoak (Kiotoko protokoloa) eta European mailan hartutako neurriak eredutzat hartuz.

Perspektibaz begiratzen badugu, azken hamarkadatan emandako urratsak oso emankorrak izan dira, eta horrela ikusi behar ditugu: uraren zikloak iztea (saneamendu eta depurazioa) parke naturalen hedaketa /Aiako Harria, Aralar, Aizkorri, Urkiola, e.a.)

Gaur egun ingurugiroarekiko kalterik nagusienak mugikortasun ereduaren ondorio dira. Garraio sistema, osko kutsakorra den errepideetan oinarrituta dagoelako, erregai fosilak erabiltzen direlako eta CO2aren isurketa gehiegizkoa delako 9.000 kamioi pasatzen dira egunero Irungo mugatik eta 600.000 pertsona mugitzen dira egunero gure EAEan arrazoi bat edo besterengatik (lana, eskola, e.a.)

Gure gizarteak bizi kalitate faktore bat bezala ikusten du mugikortasunaren ahalmena eta aukera ezberdinak izatea. Bi arrazoi hauek kontutan hartuz, beharrezkotzat jotzen dugu trenbide sare egoki bat edukitzea (tranbia, hurbileko renak, ibilbide lizeko trenak, metroa) etabereziki merkatal garraioak ere zati handi batean trenez egitea. Horregatik beharrezkotzat jotzen dugu hirietan tranbiak hedatzea, Euskotren sarea indartzea, bailaretako trenak berreskuratzea (Deba bailarakoa) eta Europako hiriak gure hiriburuekin lotuko dituen tren sare berria eraikitzea.

Ondorioa, gure EAEko erakundeei ekindako bideari jarraitzeko eskatzen diegu, modu egokian, biharko naturaren egoera gaur egungoa baino hobea izan dadin.

Jasangarritasuna ez da gaur egun dagoen inguruan ezer ez aldatzea, modu egokiak egitea baizik. Datozen belaunaldiek gizarte eta naturaren arteko harreman orekatu bat izan dezaten.



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

Alkate jaunak aditzera eman du gai hau eztabaidatu izan dela lehen ere osoko bilkura honetan, eta jarrerak nahiko argiak direla. Bere ustez abiapuntua hain desberdina izanik, oso zaila da ados egotea. Jendeak egin dituen galderei dagokienez, bere iritziz erantzunak Eusko Jaurlaritzak bidalitako txostenean daude jasota; horren kopia eskuratzeko konpromisoa hartu du. Jarraian esan du bere ustez azpiegitura hori ona dela eskualde honentzako, hori gai honen inguruan egon litezkeen iritzi guztiak errespetatuta, izan ere batzuk AHT aurrera eramateko kezka dute, eta beste batzuen kezka, berriz, garapeneko plan estrategikoen barruan gu orban txuria izatea da.

Lizarralde jaunak dioenez, Agirre andreak ekologismoaren apologia egin du bere jardunean, baina beste aspektu batzuk aipatu gabe. AHTri dagokionez mugikortasuna eta abiadura bezalako aspektuak aipatu ditu. Bere aldetik pentsatzen du zer mugikortasun izango duen geltokia Ezkio-ltsason aurreikusita baldin bada; eta zer abiadura garraio astuna sartzen baldin bada. Azkenik aditzera eman du beraiek egiten duten apostua oraingo azpiegiturak hobetzea dela.

Aipamenak direla medio, Agirre andreak eskatu du hitza, eta esan du arrazoi denak direla errespetagarriak, eta euren ustez beharrezkoa den azpiegitura bat dela.

Mozioa botoetara eramanda, baztertuta geratu da, alkate jaunak eta Zufiaurre, Otermin, Tellez, Aztiria,

El Sr.Alcalde manifiesta que este es un tema ya tratado en este mismo Pleno siendo las posiciones al respecto bastante claras. Entiende que se parte de concepciones tan diferentes que difícilmente se puede estar de acuerdo. En cuanto a las preguntas realizadas desde el público, expone que entiende que las respuestas se encuentran en el dossier remitido por Gobierno Vasco , cuya copia se compromete a facilitar. Sigue diciendo que a su juicio esta infraestructura es buena para la comarca, y éllo desde el respeto a todas las opiniones que pudiera haber al respecto, pues a unos les preocupa que el TVA se lleve adelante y a otros que seamos una mancha en blanco dentro de los planes estratégicos de desarrollo.

El Sr.Lizarralde expone que la Sra. Agirre ha realizado en su intervención una apología del ekologismo, pero sin mencionar otros aspectos que no lo son. Centrándose en el TVA ha señalado aspectos como la movilidad y la velocidad. Por su parte piensa qué movilidad va a tener si la estación se prevé en Ezkio-ltsaso; y qué velocidad si se incorpora el transporte pesado. Por último manifiesta que la apuesta que ellos hacen es la de mejorar las actuales infraestructuras.

Por alusiones, pide la palabra la Sra. Agirre quien dice que los motivos son todos respetables y que se trata de una infraestructura que entienden necesaria

Sometida la moción a votación, la misma es rechazada con los votos en



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

Agirre, Errazu, Perez, Zabaleta eta Molina (10) zinegotziek aurkako botoa eman baitute; Pereira andreak (1) ez du botorik eman.

Eta beste gairik izan gabe, Alkate-Udalburu jaunak amaiera eman dio batzarrari, akta honen hasieran gertzen den eguneko zortzirik eta erdi direnean, eta nik, Idazkariak, horren guztiaren fede ematen dut

contra del Sr.Alcalde y los concejales Sres. Zufiaurre, Otermin, Téllez, Aztiria, Agirre, Errazu, Pérez, Zabaleta y Molina (10), y la abstención de la sra. Pereira (1).

Y no habiendo más asuntos que tratar el Sr.Alcalde-Presidente da por finalizada la presente sesión, siendo las veinte horas treinta minutos del día que encabeza la presente acta, de todo lo cual doy fe